

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0762

Sabato 04.11.2017

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Moldova**

◆ **Comunicato della Sala Stampa: Udienza al Presidente della Repubblica di Moldova**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza S.E. il Sig. Igor Dodon, Presidente della Repubblica di Moldova, il quale, successivamente, si è incontrato con Sua Eminenza il Card. Pietro Parolin, Segretario di Stato, accompagnato dal Rev.mo Mons. Antoine Camilleri, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui è stato espresso apprezzamento per il buono stato delle relazioni bilaterali e per il positivo contributo della Chiesa alla società moldava, specialmente attraverso l'impegno ecumenico e le opere educative e caritative.

Nel prosieguo dei colloqui, vi è stato uno scambio sulla situazione nel Paese e su alcuni temi di mutuo interesse, quali la promozione dei valori della famiglia, nonché la pace e la sicurezza a livello regionale e internazionale.

[01650-IT.01] [Testo originale: Italiano]

**Traduzione in lingua inglese**

Today the Holy Father Francis received in audience H.E. Mr. Igor Dodon, President of the Republic of Moldova, who subsequently met with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by Rev. Msgr. Antoine Camilleri, under-Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, appreciation was expressed regarding the good state of bilateral relations and for the positive contribution of the Church to Moldovan society, especially through ecumenical efforts. and educational and charitable works.

There followed an exchange on the situation in the country and on various themes of mutual interest, such as the promotion of family values, as well as peace and security at regional and international level.

[01650-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

**Traduzione in lingua spagnola**

El Santo Padre Francisco ha recibido hoy en audiencia a S.E. el Sr. Igor Dodon, Presidente de la República de Moldavia, quien sucesivamente ha encontrado a Su Eminencia el Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado, acompañado por el Rev. Mons. Antoine Camilleri, Subsecretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones, se puso de manifiesto el aprecio por buen estado de las relaciones bilaterales y por la contribución positiva de la Iglesia a la sociedad moldava, especialmente a través del compromiso ecuménico y de las obras educativas y caritativas.

Las conversaciones prosiguieron con un intercambio de pareceres sobre la situación en el país y sobre algunos temas de interés mutuo, como la promoción de los valores familiares, así como de la paz y la seguridad a nivel regional e internacional.

[01650-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0762-XX.01]

---